

CAPÍTULO 12

EXORTA PAULO AOS HEBREUS A SOFRER A EXEMPLO DOS ANTIGOS JUSTOS, E SOBRETUDO A EXEMPLO DE JESUS CRISTO. TODO O FILHO É ADVERTIDO POR SEU PAI. DEUS NOS TRATA COMO ILEGÍTIMOS, SE ÊLE NOS NÃO CASTIGA. CONVIDA-OS A VIVER EM PAZ E CONCÓRDIA, A TEMER E OBEDECER A DEUS.

1 E por isso, tendo também posta sòbre nós uma tão grande nuvem de testemunhas, deixando todo o pêso que nos detém e o pecado que nos cerca, corramos pela paciência ao combate que nos está proposto.

2 Pondo os olhos no Autor e consumidor da fé, Jesus, o qual, havendo-lhe sido proposto gôzo, sofreu a Cruz, desprezando a ignomínia, e está assentado à direita do trono de Deus.

3 Considerai, pois, atentamente aquêle que sofreu tal contradição dos pecadores contra a sua pessoa: Para que não vos fatigueis, desfalecendo em vossos ânimos.

4 Pois ainda não tendes resistido até derramar o sangue, combatendo contra o pecado:

5 E estais esquecidos daquela consolação que vos fala como a filhos, dizendo: Filho meu, não desprezes a correção do Senhor: Nem te desanimes quando por êle és repreendido.

---

mada, senão juntamente comigo depois da ressurreição universal. É certo que logo que Jesus Cristo subiu ao Céu, subiram também com êle as almas dos Santos Padres, que êle tirara do Limbo para gozarem eternamente da visão beatífica. Mas o complemento total, ou a consumação desta felicidade está reservada para quando depois da ressurreição, não já as almas dos santos separadas dos

## Epístola de S. Paulo aos Hebreus 12, 6-12

6 Porque o Senhor castiga ao que ama: E açoita a todo o que recebe por filho.

7 Perseverai firmes na correção. Deus se vos oferece como a filhos: Porque qual é o filho a quem não corrige seu pai?

8 Mas se estais fora da correção, do qual todos têm sido feitos participantes: Logo sois bastardos e não filhos legítimos.

9 Depois disto, se na verdade tivemos a nossos pais carnaís, que nos corrigiam e os olhávamos com respeito: Como não obedeceremos muito mais ao Pai dos espíritos, e viveremos?

10 E aquêles na verdade em tempo de poucos dias nos corrigiam, segundo a sua vontade: Mas êste castiga-nos, atendendo ao que nos é proveitoso, para receber a sua santificação.

11 Ora tôda a correção ao presente na verdade não parece ser de gozo, senão de tristeza: Mas ao depois dará um fruto mui saboroso de justiça, aos que por ela têm sido exercitados.

12 Pelo que levantai essas vossas mãos remissas, e êsses vossos joelhos enfraquecidos,

---

corpos, mas os mesmos santos nas suas pessoas, gozarão para sempre da bem-aventurança prometida. E isto mesmo de esperarem por nós os Santos para o último complemento da sua eterna felicidade, considera o Apóstolo um fervor, e uma honra particular, que Deus nos quis fazer aos que viemos ao mundo tanto depois dêles. Esta é a interpretação comum dos Padres Gregos com S. João Crisóstomo, comentando neste lugar, e dos Latinos com Santo Agostinho na Carta a Evádio. — **Pereira.**

## Epístola de S. Paulo aos Hebreus 12, 13-19

13 e dai passos direitos com os vossos pés, para que o que claudica não se desvie, antes porém seja sanado.

14 Segui a paz com todos, e a santidade, sem a qual ninguém verá a Deus:

15 Atendendo a que nenhum falte à graça de Deus: A que nenhuma raiz de amargura, brotando para cima, vos impeça, e por ela sejam muitos contaminados.

16 Que não haja algum sensual, ou profano, como Esaú: O qual por um manjar vendeu a sua primogenitura: (1)

17 Sabei porém que desejando êle ainda depois herdar a bênção, foi rejeitado: porque não achou lugar de arrependimento, ainda que o solicitou com lágrimas. (2)

18 Porque não vos haveis ainda chegado ao monte palpável, e ao fogo incêndido, e ao turbilhão, e à obscuridade, e à tempestade, (3)

19 e ao som da trombeta, e à voz das palavras, que os que a ouviram, suplicaram que não se lhes falasse mais.

---

(1) **POR UM MANJAR** — O prato de lentilhas.

(2) **NÃO ACHOU LUGAR DE ARREPENDIMENTO** — Porque a sua penitência, ainda que acompanhada de lágrimas, não foi recebida por Deus, porque lhe faltavam condições indispensáveis.

(3) **PORQUE NÃO VOS HAVEIS** — Neste e no seguinte verso alude o Apóstolo aos espantosos fenômenos e meteoros, que o povo viu em tempo de Moisés, segundo se refere no cap. 19 do Êxodo, e no 4 do Deuteronomio.

20 Porque não podiam sofrer o que se intimava: Se até um animal tocar o monte, será apedrejado. (4)

21 E assim era terrível o que se via. Moisés chegou a dizer: Eu estou todo espavorido, e todo tremendo. (5)

22 Mas vós chegastes ao monte de Sião, e à cidade do Deus vivo, à Jerusalém Celestial, e ao Congresso de muitos milhares de Anjos,

23 e à Igreja dos primogênitos, que estão escritos nos Céus, e a Deus, que é o Juiz de todos, e aos espíritos dos justos consumados,

24 e a Jesus Mediador do Novo Testamento, e à aspersão do sangue, que fala melhor do que o de Abel.

25 Olhai não desprezeis ao que fala. Porque se não escaparam aquêles que desprezavam ao que lhes falava sobre a terra, muito menos nós-outros, se desprezamos ao que nos fala do Céu:

26 Cujá voz moveu então a terra: mas agora faz uma promessa, dizendo: Ainda uma vez: E eu moverei, não só a terra, mas também o Céu. (6)

---

(4) **PORQUE NÃO** — Este e o versículo seguinte formam um parêntesis.

(5) **MOISÉS CHEGOU A DIZER** — Estas palavras que Moisés disse, não se acham em Escritura alguma. Donde se infere que S. Paulo as soubera por tradição, que correria entre os Judeus, como outras muitas que se não acham escritas.

(6) **AINDA UMA VEZ** — Esta grande comoção, que Deus diz há-de haver ainda, não só na terra, mas também no Céu, S. João Crisóstomo, S. Cirilo, e com êles S. Tomás, a entendem de que há-de haver na segunda vinda do Filho de Deus a julgar o mundo.

## Epístola de S. Paulo aos Hebreus 12, 27-29; 13, 1-5

27 Ora isto que diz: Ainda uma vez: Declara a mudança das coisas móveis, como coisas feitas, para que permaneçam aquelas que são imóveis.

28 Assim que recebendo nós um reino imóvel, temos graça: Pela qual agradando a Deus, o sirvamos com temor e reverência.

29 Porque o nosso Deus é um fogo consumidor.

### CAPÍTULO 13

EXORTA O APÓSTOLO AOS HEBREUS A PRÁTICA DAS VIRTUDES. QUE ÊLES IMITEM AOS BISPOS. QUE FUJAM DE DOCTRINAS ESTRANHAS. RECOMENDA A CARIDADE COM OS POBRES E A OBEDIENCIA AOS PRELADOS. PEDE ORAÇÕES POR SI E PROMETE AS SUAS PELOS OUTROS. CONCLUI COM VÁRIAS SAUDAÇÕES.

1 Permaneça entre vós a caridade fraternal.

2 E não vos esqueçais da hospitalidade, porque por esta alguns sem o saberem, hospedaram Anjos.

3 Lembrai-vos dos presos, como se estivésseis juntamente em cadeias com êles: E dos aflitos, como se também vós habitásseis no mesmo corpo.

4 Seja por todos tratado com honra o matrimônio, e o leito sem mácula. Porque Deus julgará aos fornicários, e aos adúlteros.

5 Sejam os vossos costumes sem avareza, contentando-vos com as coisas presentes: Porque êle disse: Não te deixarei, nem te desampararei: